

B UWX 'Y]b Yf'J Yf`Yhni b['k]YXYf'Z]h'k YfXYb

8 Ug'Ni fØW_ca a Yb'j cb'Y]b Yf'J Yf`Yhni b['_Ubb
\YfUi gZcfXYfbX'i bX'Zfi ghf]YfYbX'gY]bž'UVYf`UggYb'G]Y'Yg
b]WX h'ni ž'XUgg'Yg'XUg'6YghY'Ui g'Δ bYb '\YfUi g\c`h"BY\ a Yb
G]Y'g]WX 'NY]hž'\U'hYb'G]Y'g]WX 'Ub'Δ f'HfU]b]b['i bX'Yf_YbbYb
G]Yž'k Ubb'G]Y'<]ZY'VYbØh][Yb"K YbXYb'G]Y'g]WX 'Ub'DYfgcbU'
HfU]bYfž'D\mg]ch\YfUdYi hYb'i bX'Δ fYb'5fnh"i bX'VYZc'[Yb
G]Y'X]YgY':]hbYgg!H]ddgž'i a 'ni 'Δ fYf':]hbYgg!Fci h]bY
ni fØW_ni _Y\ fYb": cfa 'i bX': i b_h]cb'8]Y'f]WX h][Y
HfU]b]b[gZcf fa ']gh]a a Yf'k]WX h][ž'UVYf'i bVYX]b[h
YfZcfXYf']WXž'k Ybb'G]Y'j cb'Y]b Yf'J Yf`Yhni b['ni fØW_Y\ fYb"
, VYfdfØZYb'G]Y'ni a]bXYgh'X]Y'f]WX h][Y': cfa 'ZØf'YXY
, Vi b[ž'X]Y'X]Y'ni j cf'j Yf`YhnhY'GhY`Y'VYhf]Zzh"K Ybb'G]Y



8 Ug'Ni fØW_ca a Yb'j cb'Y]b Yf'J Yf`Yhni b['_Ubb '\YfUi gZcfXYfbX
i bX'Zfi ghf]YfYbX'gY]bž'UVYf`UggYb'G]Y'Yg'b]WX h'ni ž'XUgg'Yg'XUg

6YghY 'Ui g' ≈ bYb ' \ YfUi g\c`h" 'B Y\ a Yb 'G]Y 'g]W\ NY]hž 'U`hYb 'G]Y
g]W\ 'Ub ' ≈ f 'HfU]b]b[' i bX 'Yf _YbbYb 'G]Yž 'k Ubb 'G]Y <]ZY 'VYb Öh][Yb "
K YbXYb 'G]Y 'g]W\ 'Ub 'DYfgcbU 'HfU]bYfž 'D\mg]ch\ YfUdYi hYb 'i bX
≈ fYb '5fnh" 'i bX 'VYz c`[Yb 'G]Y 'X]YgY :]hbYgg!H]ddgž i a 'ni ' ≈ fYf
:]hbYgg!F c i h]bY 'ni fØW_ni _Y\ fYb "

: cfa 'i bX ': i b_h]cb

8]Y 'f]W\ h][Y 'HfU]b]b[gZcfa ']gh' a a Yf 'k]W\ h][ž'UVYf 'i bVYX]b[h
YfZcfXYf ']W\ ž 'k Ybb 'G]Y 'j cb 'Y]bYf 'J Yf 'Yhni b['ni fØW _Y\ fYb "
, VYfd fØZYb 'G]Y 'ni a]bXYgh 'X]Y 'f]W\ h][Y : cfa 'ZØf 'YXY ', Vi b[ž'X]Y
X]Y 'ni j cf 'j Yf 'YhnhY 'GhY 'Y 'VYhf]Zž 'K Ybb 'G]Y : fU[Yb ' \ UVYb ž
k YbXYb 'G]Y 'g]W\ 'Ub 'Y]bYb 'XYf 'DYfgcbU 'HfU]bYf ']b ' ≈ fYa
:]hbYgggh 'X]c " <]Yf '_ObbYb 'G]Y 'bUW\ '579!nYfh]Z]n]YfhYb
: UW\ 'Yi hYb ']b ' ≈ fYf 'B A\ Y 'gi W\ Yb "

I bUV\A b[]['j cb 'XYf ', Vi b[' \ Y 'Z Yb ' ≈ bYb 'X]YgY <]b k Y]gY 'XUVY]ž
Y]bY '[i hY ' : cfa 'VY]ni VY\ U`hYb .

%" < U`hYb 'G]Y ' ≈ fY 'K]fVY 'gÀi 'Y 'Ub[" 8]Yg ' [Yk A\ f 'Y]ghYh 'Y]bY '[i hY
< U`h 'b['c\ bY ', VYf _cffY _hi f "

& " 9bhgd UbbYb 'G]Y ' ≈ fY 'GW\ i 'hYfb 'GhYgg 'i bX '7ca di hYfnY]h
a UW\ Yb 'X]Y 'GW\ i 'hYfb 'ghfUZ ' @UggYb 'G]Y 'X]YgYb 'GhYgg 'cg 'i bX
≈ fY 'GW\ i 'hYfb 'k YfXYb 'bUhØf ']W\ 'g]hnYb "

' " 6Yk Y[Yb 'G]Y 'g]W\ 'j cb ' ≈ fYb ' < ØZhYb " 'K A\ fYbX ' ; Ubn _ØfdYf! 'i bX
I b hYf _ØfdYfØVi b[Yb 'k]fX '6Yk Y[i b['j cb ' ≈ fYb ' < ØZhYb 'Ui g
Ui g[Y 'Ögh " < U`hYb 'G]Y ' ≈ fY 'K]fVY 'gÀi 'Y 'Ub['i bX 'VYk Y[Yb 'G]Y
g]W\ 'j cb 'XYb ' < ØZhYb 'k Y[ž 'i a 'Y]bY '6YhY '][i b['XYg 'i b hYfYb
F ØW _Ybg 'ni 'j Yfa Y]XYb "

K A\ 'Yb 'G]Y 'X]Y 'f]W\ h][Yb ' , Vi b[Yb



9g '_Ubb 'ZØf 'XUg '9[c 'gW\ k]Yf]['gY]bž ' ≈ fY ' , Vi b[Yb 'ni 'j YfVYggYfb ž
UVYf ' [YbUi 'XUg 'a ØggYb 'G]Y 'h 'bž 'k Ybb 'G]Y 'bUW\ 'Y]bYf 'J Yf 'Yhni b[

k]YXYf ni a 'HfU]b]b['ni fØW__Y\ fYb" K Á\`Yb 'G]Y 'Yb hK YXYf 'Y]bY
, Vi b[žX]Y 'k Yb][Yf 'Ub gdfi W\ gj c ``]gh 'U`g 'X]Y , Vi b[YbžX]Y 'G]Y
j cf 'XYf 'J Yf 'Yhni b['Xi fW\ [YZØ\ fh\ UVYbžcXYf 'VYgW\ fÀb _Yb 'G]Y
XUg'; Yk]W\ h'i bX 'XYb '6Yk Y[i b[gVYfY]W\ 'XYf , Vi b[Yb"''

K Ybb 'G]Y 'VY]gd]Y `gk Y]gY 'j cb 'Y]bYf ?b]Yj Yf 'Yhni b['ni fØW__Y\ fYbž
j Yff]b[Yfb 'G]Y 'XUg ; Yk]W\ h'À fYf ?b]YVYi [Yb 'i bX 'cW\ Yb 'G]Y
XUbb 'bi f 'gc 'k Y]h'k]Y 'a Ø['W\ 'b 'X]Y < cW\ Yžk Á\ fYbX 'G]Y
gW\ a YfnZfY] 'V 'Y]VYb" K Ybb 'G]Y 'ni a 'YfghYb 'A U`'ni fØW_ca a Ybž
a ØW\ hYb 'G]Y 'j]Y ``Y]W\ hgc[Uf 'X]Y ; Yk]W\ hY ' [Ubn 'YbhZfYfb Yb 'i bX
g]W\ 'Ui Z? ØfdYf[Yk]W\ hØVi b[Yb 'VYgW\ fÀb _Yb"

HYghYb 'G]Y 'XUbb 'YXYg 'A U'žk Ybb 'G]Y ?b]YVYi [Yb 'a UW\ Ybž'À fYb
6Yk Y[i b[gi a ZUb[ži a 'Zghni ghY ``YbžcV 'G]Y 'c 'bY 'GW\ a YfnYb
YhK Ug 'h]YZf 'k YfXYb '_ØbbYb " 'A]h 'XYf 'NY]h 'ØbbYb 'G]Y 'X]Y 'j c ``Y
6Yk Y[i b[gZfY] \Y]h 'YffY]W\ Yb " 'G]Y '_ØbbYb 'XUbb 'XUg ; Yk]W\ hž 'XUg
G]Y ' \YVYbžg]W\ Yf 'Yf \ Ø\ Yb"

GW\ a Yfn ']gh 'XY]b ' : fYi bX

GW\ a Yfn ']gh 'X]Y '5fh'i bX 'K Y]gYžk]Y 'À f' ? ØfdYf 'G]Y 'k]ggYb 'Àggħž
XUgg 'YhK Ug 'b]W\ hghja a h" < U 'hYb 'G]Y 'g]W\ 'j cf 'XYa 'HfU]b]b['j cb
GW\ a Yfna]h hY 'b 'ZfYbž 'XUa]h 'G]Y 'Ui Z'À fYb ' ? ØfdYf ' \ ØfYb '_ØbbYb "
K Ybb 'À fY 'J Yf 'Yhni b[gghY ``Y 'k Á\ fYbX 'XYg 'HfU]b]b[g 'k Y\ 'hi hž 'hi b
G]Y 'a Y\ f 'GW\ UX Yb 'U`g 'B i hnYb " '6Ya Yf _Yb 'G]Y 'GW\ a YfnYb
k Á\ fYbX 'Y]bYf , Vi b[3'DfcV]YfYb 'G]Y 'Y]b][Y 'cXYf 'U ``Y 'X]YgYf
H]ddg 'Ui g.

%' '6Y[fYbnYb 'G]Y 'À fYb '6Yk Y[i b[gVYfY]W\ ži a ' ']b 'Y]bYa
gW\ a YfnZfY]Yb '6YfY]W\ 'ni 'V 'Y]VYb"

&'' K YW\ gY 'b 'G]Y 'ni 'Y]bYf 'UbXYfYbžgW\ a YfnZfY]Yb , Vi b["

' '' J Yff]b[Yfb 'G]Y 'XUg 'j Yfk YbXYhY ; Yk]W\ h"

8]Yg '_Ubb 'XYf 'gW\ k]Yf][Y 'HY] ``gY]bži a 'k]YXYf 'ni a 'HfU]b]b[
ni fØW_ni _Y\ fYb " 'K Ybb 'G]Y 'bi f 'VY[fYbnhY ' ? Ybb h\ b]ggY 'ØVYf
, Vi b[ga cX]Z]_Uh]cbYb 'cXYf ' !j]Y 'ZU 'h\ UVYbž ZÀ ``h 'Yg 'À bYb

a Ò[`]WX Yfk Y]gY 'gWX k Yfž'Y]bY 'gWX a YfnZfY]Y ' , Vi b['ni 'Z]bXYbž'X]Y
 Ui WX 'XYb 'ni j cf'j Yf'YhnhYb '6YfY]WX 'ghÀf_h" 'b 'X]YgYa ' : U``]gh'Yg 'Ub
 XYf'NY]hž'Y]bYb 'D\mg]ch\YfUdYi hYb 'a]h? fUZhhfU]b]b[g_Ybbhb]ggYb
 cXYf'Y]bYb 'DYfgcbU' HfU]bYf'a]h? Ybbhb]ggYb 'ØVYf'X]Y
 K]YXYf\YfghY``i b['j cb 'J Yf'Yhni b[Yb 'ni 'Z]bXYb``

5_hjj Y 'K]YXYf\YfghY``i b[']gh'Y]b 'A i gg



9]bY 'U_hjj Y '9f\c'i b['bUWX 'XYa 'HfU]b]b['_Ubb 'UV\Àb[]['j cb
 =fYb 'N]Y`Yb 'j YfgWX]YXYbY '6YXYi hi b[Yb '\UVYb" 'B UWX 'XYf
 J Yf'Yhni b['Ya dZY\`Y']WX ' : c`[YbXYg.

- 8U'g]WX 'X]Y 'a Y]ghYb 'j cb 'i bg' _Y]bY 'k ÒWX Ybh]WX Y 'A UggU[Y
 `Y]ghYb '_ÒbbYbž'j Yfk YbXYb 'G]Y 'Y]bY 'GWX Ui a ghcZZfc``Yž
 i a 'X]Y 'A i g_Y`b 'i a 'X]Y 'J Yf'Yhni b['\Yfi a 'h]YZ'ni
 a Ugg]YfYb"
- ?fmch\YfUd]Y ']gh'Y][Ybh]WX 'bi f'9]g 'CVk c\ ``Yg'VY']YVhY
 i bX 'hYi fY ' ?fmch\YfUd]Y!6Y\UbX 'i b[Yb '[]Vhž'g]bX 'Y]b
 &\$!a]bØh][Yf'9]gVYi hY ``bUWX 'XYa 'HfU]b]b['cXYf'Y]b '6UX
]b 'Y]bYa ' _U'hYb 'Dcc``Y]bY '[fc » Ufh][Y 'A Ò[`]WX _Y]hž'X]Y
 J cfhY]Y 'XYf?À'hY 'ni 'bi hnYb"
- 6`Y]VYb 'G]Y '\mXfUh]g]Yfh'i bX 'YggYb 'G]Y '[i h" 'GhY ``Yb 'G]Y
 g]WX Yfž'XUgg 'G]Y 'YXYb 'HU[' [Ybi ['K UggYf'hf]b _Yb 'i bX 'X]Y
 BÀ\fghcZZY 'Yf\ U'hYbž'X]Y 'G]Y 'ZØf 'Àf 'HfU]b]b[gb]j YUi
 VYbØh][Yb"
- 6Ya Ø\Yb 'G]Y 'g]WX 'VYgcbXYfgž'g]WX 'ni 'XY\ bYb" '6YYbXYb
 G]Y 'Àf 'HfU]b]b['a]h'Y]bYf 'GWX Ui a ghcZZfc``Y 'i bX 'Y]bYf
 8Y\bi b[gfc i h]bY 'ZØf 'X]Y 'A i g_Y`bž'X]Y 'Àf 'Y 'J Yf'Yhni b[
 i a [YVYb" ' ?cbnYbhf]YfYb 'G]Y 'g]WX 'Ui Z'h]YZYž' `Ub[Y
 GhFYW_Yb" ' < U'hYb 'G]Y 'X]Y '8Y\bi b['a]bXYghYbg ' * \$
 GY_i bXYb ``Ub[' '6Y\ U'hYb 'G]Y 'Ui WX ' ']Yf'Y]bY 'gWX a YfnZfY]Y
 Dcg]h]cb 'VY]" ' J Yfgi WX Yb 'G]Y 'Y]bYb 'gUbZhYb 'cXYf
 Yf\c`gUa Yb 'Mc[U!?i fgž'i a ' <]ZY 'VY]a ' :]bXYb '[fc » Ufh][Yf
 GhFYW_Yb 'ni 'Yf\ U'hYb"

8 YhU]`g

6 Ygi WX Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. 'a Y]b!Z]hb Ygg"b Yh